

1913-12-22

SENDER

Johanne Christine Larsen

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet sidst i brevet

General comment:

Alhed og Johannes Larsen lod et hus opføre til Laura Warberg på Strandvejen/i Strandgade i Kerteminde. Hun flyttede ind i 1914, men i 1913 opholdt hun sig også i Kerteminde.

Recipient's location:

St. Pauli Kyrkogatan 19 Malmø

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuverten

Mentioned people:

Adam Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Christine Mackie

Else Warberg

Karen Warberg

Laura Warberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB2612

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en efterkommer af Astrid Warberg-Goldschmidt

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Astrid Goldschmidt

19 Sct Pauli Kyrkogatan

Malmø.

[Håndskrevet på kuvertens bagside:]

Jeg har sendt dig en Bog.

[Julemærke 1913. Poststempel]

[I brevet:]

Kære søde Dis!

Jeg er begyndt at længes saa meget efter dig og synes det er saadan en evig Tid siden vi sidst saas – ja altsaa ogsaa snart et Aar! Du er rigtignok meget isoleret derovre nu, navnlig efter at du ikke mere har Mor i Kjøbenhavn; du trængte til [”til” overstreget] mere til hende end alle vi 4 tilsammen, men det var jo heller ikke for vores Skyld, hun kom herover; men nu kan da blive holdt à jour med alt her ovre fra, det er [”er” overstreget] har ogsaa sin Charme. – Kan der snart blive Udvej for et lille Vip herover? Eller først til Sommer maaske.

Bare jeg i Julen vilde tage mig sammen til at skrive dig et ordentligt Brev og fortælle om alt muligt; men det vil jeg vel ikke! Jeg har mere end ondt ved at skrive Breve mere. Gid du havde været med i Norge, det var noget af det mest bedaarende jeg har oplevet; jeg savnede jævnaldrende en lille Smule: Mor Tante Else og Nina er jo lidt ældre alle tre!

Hvis du skriver til mig i Julen saa vær lidt udførlig om Børnene de søde kære Unger. Ja Klokken er halv 12; jeg har været paa Landet og skrevet en Mængde Kort! Skal bage i Morgen. Vi glæder os meget til Julen. Gid Helbredet var lidt bedre; der er Tvivl om Christine maa komme om Juleaften. Det afhænger af Feberen. hun har jo Influenza.

Tusind Hilsner lille søde Dis! Gid I maa faa en god Jul – lad os høre derom undskyld disse Fedtpletter.

Din Junge.

22 – 12 – 13.



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Seer så, Lis!
Jeg er begyndt at længe
saa meget efter dig &
synes det er saadan en
ligning til viden vi sidst saas
- ja altsaa ogsaa snart
et Aar! Du er tydelig
meget isoleret derovre
nu, navnlig efter at du
ikke mere har Mor i
Kjøbenhavn; du traangte
dog mere til hende end
alle vi 4 tilsammen, men

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

det var jo heller ikke
for vores Skyld, men
kan herover; men nu
kan du da blive læst
å jour med alle herovre
for, det er her ogsaa sin
Skarpe. - Kan der snart
blive udvej for et lille
Vip herover? Ellers først
til Sommer maaske.

Saa j' i julen vilde
tag mig sammen til at
skrive dig et ordentligt
Brev og fortælle om alt
mødeligt; men det vil
je all ikke! J' har
brevet end med et at
skrive Brevet mere.

Git du bare noget
med i Norge, det var
noget af noget bedste
rest j' har oplevet;
i samlet journaldele
den lille Prinsesse; men
Tante Else og Nina er
jo lidt ældre alle tre!
Hvis du skriver til
mig i julen saa kan
det være lidt om Bønnen
de søs Bønnen herover.
Ja klokken er halv 12;
j' har noget paa landet
og skrevet en Mand
Kort! Skal bare i Norge
Vi glæde os meget til julen.
Git Hellebret med lidt
brev, de er Trine og
Elvishin maa komme

om juleaften. Det
afhænger af Følgen.
Lige har jo Influenza
Trisind. Hils nu alle.
Sik sig! Git I maan
Jaa nu god jul.
Lat os høre de
Mundstykket disse
Fidspilker.

Din fure,

22-12-13.